

Sl. No of Question Paper: 3537

Unique Paper Code: 12095902

FC

Name of the Paper: Introduction to Intermediary Level Persian

Name of the Course: Persian: Generic Elective for Honours Course

Semester: I

Maximum Marks : 75

Duration : 3 Hours

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note : Unless otherwise required in a question, answers should be written either in English or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

1. Translate any *two* of the following passages into English *or* Hindi *or* Urdu : 25

(A)

بهار هنگام گل و سبزه است. درختها برگ می دهد و شکوفه می کند. دامن دشت پر از لاله می شود. هزاران گل رنگارنگ دشت را می آراید. ایرانیها اهل گردش هستند. همیشه در هنگام گل و سبزه به دشت و دمن می روند. سبزه نوروز روز شادی و گردش است. ایرانیها همه از شهر بیرون می روند. کودکان بازی می کنند و دخترها با آرزوی بسیار سبزه گره می زنند.

(B)

چوپانی گاه گاه بی سبب فریاد می کرد. گرگ آمد! گرگ آمد! مردم برای نجات چوپان و گوسفندان به سوی او می دویدند. ولی چوپان می خندید و مردم می فهمیدند که دروغ گفته است. ناگهان روزی گرگی به رمله زد. چوپان فریاد کرد و کمک خواست. مردم گمان کردند که باز دروغ می گوید. هرچه فریاد کرد هیچ کس به کمک او نرفت. چوپان دروغگو تنها ماند و گرگ گوسفندان او را درید.

(C)

فردوسی یکی از شاعران بزرگ ایران است که در هزار سال پیش می زیسته است. فردوسی در طوس نزدیک مشهد به دنیا آمد و در همانجا زندگی کرد. آرامگاهش نیز در طوس است. کسانی که برای زیارت به مشهد می روند از آرامگاه این شاعر بزرگ دیدن می کنند. فردوسی مردی میهن پرست بود و به تاریخ ایران علاقه داشت. او داستانهای شاهان و پهلوانان قدیم ایران را به شعر در آورد و در کتابی جمع کرد.

2. Read the following passage carefully and answer the following questions.

15

این کتاب فارسی است. آن گل زیبا است. امروز شنبه است. دیروز چهارشنبه بود. نوروز جشن معروف ایران است. او به دانشگاه رفت. ایشان به دانشکده می آمدند. شما غذا می خورید. من تاج محل را دیده ام. ما روزنامه خوانده بودیم. تو به بازار می روی. شما ماه آینده به کشور ایران خواهید رفت.

- Pick out the different subjects (فاعل) used in the passage.
- Find out the different infinitives (مصدر) used in the passage.
- Identify the conjugational endings (شناسه صرفی) in the passage.
- Find out the past indefinite, present perfect and future indefinite tenses in the passage.
- Pick out the Persian equivalents of the following from the passage.

Beautiful, Saturday, Yesterday, Famous, University, Newspaper, Market, Flower

3. Fill in the blanks with the appropriate words given in the bracket.

10

(است. دیروز. باغ. گلستان. آگره)

- کتاب معروف شیخ سعدی شیرازی است.
- تاج محل در شهر..... واقع است.
- دوست شما در..... بازی می کند.
- چهارشنبه بود.
- کیف شما روی میز.....

4. Conjugate any **one** of the following infinitives in past indefinite (ماضی مطلق) tense.

10

رفتن. خواندن. نوشتن. دیدن

5. Write the plurals of the following words.

5

روزنامه. انار. صندلی. درخت. بزرگ. بچه. شاعر. غزل

6. Translate the following sentences into Persian.

10

- Firdausi wrote Shahnama.
- This is my pencil.
- Have you visited Iran?
- I like Persian very much.
- Please complete this work.